



DIGITAL TIME SWITCH

User instructions

Användarmanual

Brukerinstruksjoner

Käyttöohjeet



4000250111

www.gelia.se
www.gelia.no
www.gelia.fi

GELIA
Industrigatan
SE 46740, Grästorp

Gelia

Digital klockströmbrytare

Gelia

FUNKTIONER

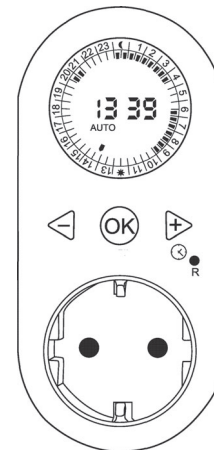
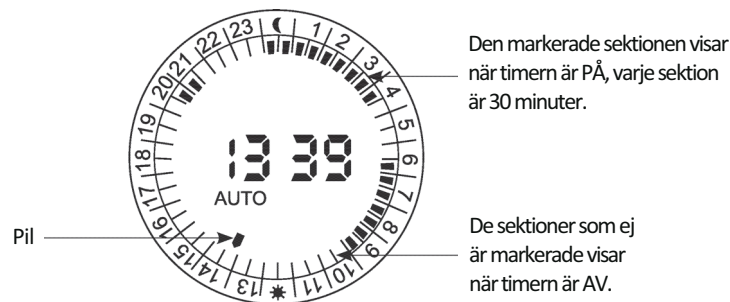
- Med den här digitala klockströmbrytaren kan du när du vill slå på och stänga av dina elektriska apparater.
- Den är idealisk för energispar och av säkerhetsskäl.
- Den stora runda LCD-displayen visar vilket program som är valt och visar tiden med stora digitala siffror.

TEKNISK DATA

Märkspänning:	230V-50Hz, 8A
Max belastning:	Max 1800W
Intervall för tidsinställning:	30 minuter
Kapslingsklass:	IP20



LCD-DISPLAY














Knappar	Funktioner
	<ul style="list-style-type: none">• När klockan visas, tryck och håll ner för att hamna i tidsinställningsläge CLOCK• I tidsinställningsläget eller i programinställningsläge, tryck för att justera
	<ul style="list-style-type: none">• När klockan visas, tryck och håll ner för att hamna i programinställningsläge PROGRAM• I tidsinställningsläget eller i programinställningsläge, tryck för att justera
	<ul style="list-style-type: none">• Tryck för att bekräfta tidsinställningen/programinställningen• I tidsinställningsläget, tryck för att byta till ON/OFF/AUTO-läge• Håll inne OK i 5 sekunder för att nollställa alla programmerade inställningar
R	Tryck för att återställa timern


TIDSINSTÄLLNING

1. När klockan visas, tryck och håll ner för att hamna i tidsinställningsläget. Siffrorna för timmar blinkar.
2. Tryck eller för att ställa in aktuell timma.
3. Tryck för att bekräfta, siffrorna för minuter blinkar.
4. Tryck eller för att ställa in aktuell minut.
5. Tryck för att bekräfta. Aktuell tid är inställd, LCD-displayen återgår till att visa klockan.

PROGRAMINSTÄLLNING

1. När klockan visas, tryck och håll ner  för att hamna i programinställningsläge. Pilen blinkar.
2. Tryck  eller  för att förflytta pilen till önskat klockslag, varje sektion representerar 30 minuter.
3. Tryck  för att bekräfta. De sektioner då timern är PÅ, markeras med svart. De sektioner som ej är markerade med svart visar när timern är AV.
4. Tryck och håll ner  eller  för att markera flera sektioner i följd samtidigt.
5. Tryck  för att bekräfta.
6. För att avmarkera aktiverad sektion, tryck och håll ner  för att hamna i programinställningsläge. Pilen blinkar.
7. Tryck  eller  för att förflytta pilen till sektionen. Tryck  för att avmarkera.
8. Om man inte trycker på någon knapp under 10 sekunder sparar timern förinställt program och LCD-displayen återgår till att visa klockan.
9. Tryck R för att nollställa timern. Klockan visas på LCD-displayen.

Obs!

- Tryck R för att nollställa timern. LCD-displayen visar 0:00 AUTO, alla program och tidsinställningen raderas.
- När klockan visas, tryck  för att välja något av följande lägen:
 - AUTO: timern sätter på/stänger av apparaten enligt förinställt program
 - ON: timern är alltid på
 - OFF: timern är alltid av

ANSLUTNING

1. Ställ in önskat program med PÅ/AV-tider som beskrivet ovan.
2. Stäng av apparaten som ska anslutas.
3. Anslut apparaten till uttaget på timern, anslut sedan timern till vägguttaget.
4. Sätt på apparaten.
5. Apparaten kommer nu att sättas på/stängas av enligt förinställt program.

VARNING

- Det tar 4 timmar för batteriet att laddas upp efter anslutning till elnätet.
- Risk för elektriska stötar:
 - Förvaras oåtkomligt för barn
 - Dra ut timern ur vägguttaget före rengöring och programinställning
 - Sätt i stickkontakten ordentligt i vägguttaget
 - Timern är endast avsedd för inomhusbruk och får ej användas i våta utrymmen
- Brandrisk:
 - Använd ej för att styra apparater som innehåller värmeelement (matlagningsapparater, strykjärn, etc.)
 - Apparater som ansluts till klockströmbrytaren får EJ överskrida angiven spänning, frekvens och max belastning

Digital tidsbryter

Gelia

FUNKSJONER

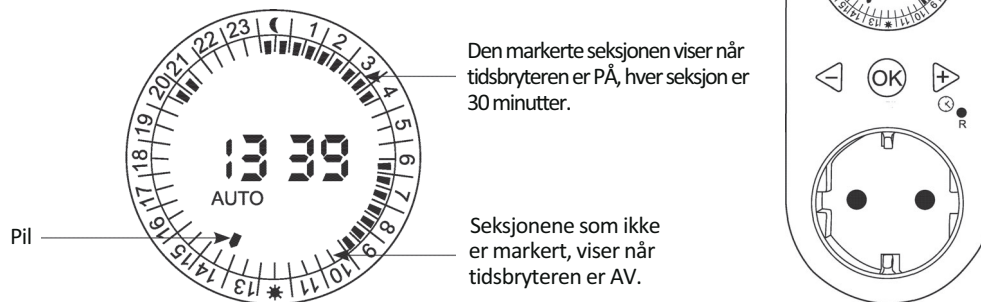
- Med denne digitale tidsbryteren kan du slå på og av elektriske apparater når du vil.
- Den er ideell for energisparing og av sikkerhetsgrunner.
- Det store, runde LCD-displayet viser hvilket program som er valgt, og viser tiden med store digitale sifre.

TEKNISKE DATA

Merkespenning:	230V-50Hz, 8A
Maks. belastning:	Maks. 1800W
Intervall for tidsinnstilling:	30 minutter
Kapslingsklasse:	IP20



LCD-DISPLAY














Knapper	Funksjoner
	<ul style="list-style-type: none">• Når klokken vises, trykker du og holde nede for å komme til tidsinnstillingsmodusen CLOCK• I tidsinnstillingsmodusen eller i programinnstillingsmodusen trykker du for å justere
	<ul style="list-style-type: none">• Når klokken vises, trykker du og holde nede for å komme til programinnstillingsmodusen PROGRAM• I tidsinnstillingsmodusen eller i programinnstillingsmodusen trykker du for å justere
	<ul style="list-style-type: none">• Trykk for å bekrefte tidsinnstillingen/programinnstillingen• I tidsinnstillingsmodusen trykker du for å bytte til ON/OFF/AUTO-modus• Hold inne OK i 5 sekunder for å nullstille alle programmerte innstillinger
R	Trykk for å tilbakestille tidsbryteren


TIDSINNSTILLING

1. Når klokken vises, trykker du og holde nede for å komme til tidsinnstillingsmodusen. Sifrene for tidsbryteren blinker.
2. Trykk på eller for å stille inn aktuell time.
3. Trykk på for å bekrefte, sifrene for minutter blinker.
4. Trykk på eller for å stille inn aktuelle minutter.
5. Trykk på for å bekrefte. Aktuell tid er innstilt, LCD-displayet går tilbake til å vise klokken.

PROGRAMINNSTILLING

1. Når klokken vises, trykker du på og holde nede  for å komme til programinnstillingsmodusen. Pilen blinker.
2. Trykk på  eller  for å flytte pilen til ønsket klokkeslett, hver seksjon representerer 30 minutter.
3. Trykk på  for å bekrefte. Seksjoner som er markert med svart, viser når tidsbryteren er PÅ. Seksjonene som ikke er markert, viser når tidsbryteren er AV.
4. Trykk på og holde nede  eller  for å markere flere seksjoner om gangen samtidig.
5. Trykk på  for å bekrefte.
6. For å fjerne markering av en aktivert seksjon trykker du på og holde nede  for å komme til programinnstillingsmodusen. Pilen blinker.
7. Trykk på  eller  for å flytte pilen til seksjonen. Trykk på  for å fjerne markering.
8. Hvis du ikke trykker på en knapp i løpet av 10 sekunder, lagrer tidsbryteren forhåndsinnstilt program, og LCD-displayet går tilbake til å vise klokken.
9. Trykk på R for å nullstille tidsbryteren. Klokken vises på LCD-displayet.

Obs!

- Trykk på R for å nullstille tidsbryteren LCD-displayet viser 0:00 AUTO, alle programmer og tidsinnstillingen slettes.
- Når klokken vises, trykker du på  for å velge én av følgende moduser:
 - AUTO: Tidsbryteren slår på/av apparatet i henhold til forhåndsinnstilt program
 - ON: Tidsbryteren er alltid på
 - OFF: Tidsbryteren er alltid av

TILKOBLING

1. Still inn ønsket program med PÅ/AV-tider som beskrevet ovenfor.
2. Slå av apparatet som skal tilkobles.
3. Koble apparatet til uttaket på tidsbryteren, sett deretter tidsbryteren i en stikkontakt.
4. Slå på apparatet.
5. Apparatet slås på / slås av i henhold til forhåndsinnstilt program.

ADVARSEL

- Det tar 4 timer å lade opp batteriet etter at tidsbryteren er koblet til strømnettet.
- Risiko for elektriske støt:
 - Oppbevares utilgjengelig for barn
 - Trekk ut tidsbryteren fra stikkontakten før rengjøring og programinnstilling
 - Sett støpselet ordentlig inn i stikkontakten
 - Tidsbryteren er kun ment til innendørsbruk og må ikke brukes i våtrom
- Brannfare:
 - Må ikke brukes til å styre apparater som inneholder varmeelementer (matlagingsapparater, strykejern osv.)
 - Apparatet som kobles til tidsbryteren, må IKKE overskride angitt spenning, frekvens og maks. belastning

Digital kellokytkin

Gelia

TOIMINTA

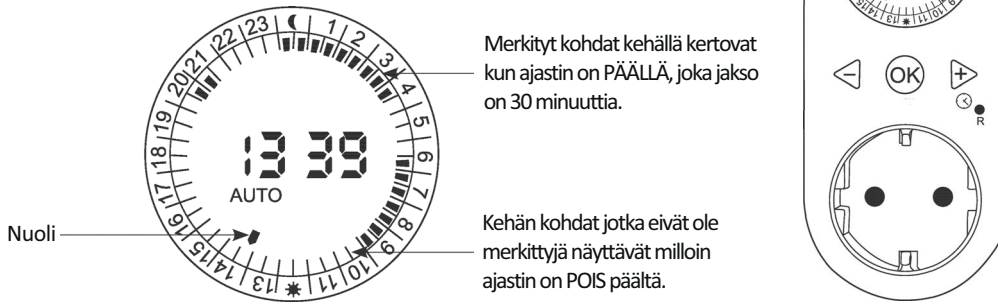
- Tämän digitaalisen kellokytkimen avulla voit kytkeä päältä elektronisia laitteitasi.
- Ihanteellinen energiansäästöön ja kodin turvallisuuden takaamiseksi.
- Suuri pyöreä LCD-näyttö kertoo valitun ohjelmoinnin ja näyttää ajan kookkain numeroin.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite:	230V-50Hz, 8A
Max. kuormitus:	Max 1800W
Kytettäväväli:	30 minuuttia
Kotelointiluokka:	IP20



LCD-NÄYTTÖ














Painikkeet	Toiminnot
	<ul style="list-style-type: none">• Kellon näkyessä paina ja pidä alaspainettuna päästäksesi ajastintoimintoon CLOCK• Ajan asetustilassa tai ohjelmointitilassa, paina säätääksesi
	<ul style="list-style-type: none">• Kellon näkyessä paina ja pidä alaspainettuna päästäksesi ohjelmointitilaan PROGRAM• Ajan asetustilassa tai ohjelmointitilassa, paina säätääksesi
	<ul style="list-style-type: none">• Paina vahvistaaksesi aika-asetuksen / ohjelmointiasetuksen• Aika-asetustilassa paina vaihtaaksesi ON/OFF/AUTO-tilaan• Paina OK napia 5 sekuntia poistaaksesi kaikki ohjelmoidut asetukset (ON/OFF ajastin)
R	Paina uudelleenasettaaksi ajastimen


AJAN ASETTAMINEN

1. Kellon näkyessä, paina ja pidä alaspainettuna päästäksesi ajan asetustilaan. Tuntinumerot vilkkuvat.
2. Paina tai asettaaksesi oikean tunnin.
3. Paina vahvistaaksesi, nyt vilkkuvat minuuttinumerot.
4. Paina tai asettaaksesi oikeat minuutit.
5. Paina vahvistaaksesi. Oikea aika on nyt asetettu, LCD-näyttö palaa näyttämään kelloa.

OHJELMOINTI

1. Kun kello näkyy, paina  ja pidä alaspainettuna päästäksesi ohjelmointitilaan. Nuoli vilkkuu.
2. Paina  tai  siirtääksesi nuolen haluamaasi ajankohtaan, jokainen vyöhyke vastaa 30 minuuttia.
3. Paina  vahvistaaksesi. Kun ajastimen vyöhyke on PÄÄLLÄ, se on merkitty mustalla.
Vyöhykkeet jotka eivät ole mustia ilmaisevat milloin ajastin on POIS päältä.
4. Paina  tai  ja pidä alaspainettuna valitaksesi useita vyöhykkeitä peräkkäin samanaikaisesti.
5. Paina  vahvistaaksesi.
6. Poistaaksesi aktiviodun vyöhykkeen paina  ja pidä alaspainettuna päästäksesi ohjelmointitilaan.
Nuoli vilkkuu.
7. Paina  tai  siirtääksesi nuolen vyöhykkeeseen. Paina  poistaaksesi.
8. Jos mitään painiketta ei paineta 10 sekunnin kuluessa, säästää ajastin ennalta asetetun ohjelman ja LCD-näyttö palaa näyttämään kelloa.
9. Paina R nollataksesi ajastimen. Kello näkyy LCD-näytöllä.

Huom!

- Paina R nollataksesi ajastimen. LCD-näytöllä on 0:00 AUTO, kaikki ohjelmat ja ajastukset poistetaan.
- Kun kello näkyy, paina  valitaksesi jonkun seuraavista tiloista:
 - AUTO: ajastin kytkee päälle / pois laitteen ennalta säädetyksi
 - ON: ajastin on aina päällä
 - OFF: ajastin on aina päältä

LIITÄNTÄ

1. Sääda haluttu ohjelma PÄÄLLE/POIS-aikoihin kuten edellä neuvottiin.
2. Sammuta laite joka liitetään ajastimeen.
3. Liitä laite ajastimen pistorasiaan, liitä sitten ajastin seinäpistorasiaan.
4. Kytke laite päälle.
5. Nyt laite kytkeytyy päälle/pois ennalta ohjelmoidusti.

VAROITUS

- Pariston latautuminen kestää 4 tuntia verkkoon liittämisen jälkeen.
- Sähköiskun vaara:
 - Säilytettävä lasten ulottumattomissa
 - Irrota ajastin pistorasiasta ennen puhdistamista ja ohjelmointia
 - Aseta pistotulppa huolellisesti seinäpistorasiaan
 - Ajastin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön ja sitä ei saa käyttää kosteissa tiloissa
- Palovaara:
 - Älä käytä ohjaamaan laitteita joissa on lämpöelementtejä (ruoanlaittokojeet, silitysraudat yms.)
 - Ajastimeen ei saa liittää laitteita jotka ylittävät sallitun jännitteen, taajuuden tai max. kuormituksen

Digital timer

Gelia

FUNCTIONS

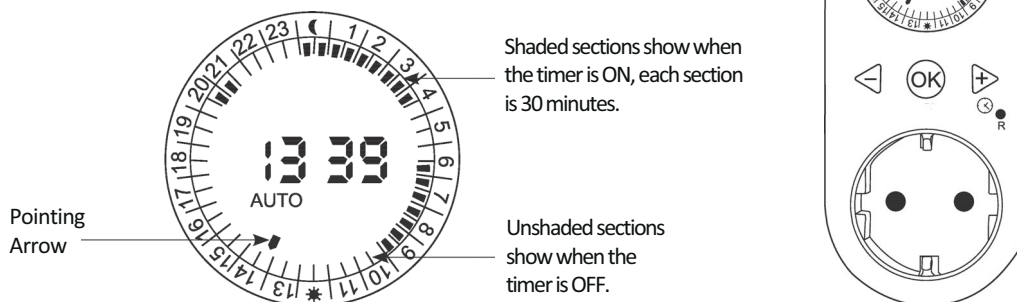
- This Digital Timer can preset specific on/off times of your electrical appliances.
- It is ideal for energy saving and home security purposes.
- The big round LCD display shows program setting status and large digital dock display.





TECHNICAL DATA

Rated voltage:	230V-50Hz, 8A
Max. load:	Max 1800W
Timer setting interval:	30 minutes
Protection class:	IP20










LCD-DISPLAY














Buttons	Functions
 	<ul style="list-style-type: none"> • In dock display, press and hold to enter CLOCK setting mode • During dock or program setting mode, press to adjust
	<ul style="list-style-type: none"> • In dock display, press and hold to enter PROGRAM setting mode • During dock or program setting mode, press to adjust
	<ul style="list-style-type: none"> • Press to confirm the dock setting / timer program setting • In dock mode, press to switch from ON/OFF/AUTO mode • Press OK for 5 seconds to remove all programmed settings
R	Press to reset the timer


CLOCK SETTING

1. In dock mode, press and hold  to enter CLOCK setting mode. The number of hours flashes.
2. Press  or  to adjust the hour.
3. Press  to confirm, then the number of minutes flashes.
4. Press  or  to adjust the minute.
5. Press  to confirm. Current time is set, LCD display returns to dock display mode.

PROGRAM SETTING

1. In dock display mode, press and hold  to enter PROGRAM setting mode. Pointing arrow flashes.
2. Press  or  to move the pointing arrow to desired ON time, each section represents 30 minutes.
3. Press  to confirm. The sections shaded black shows when the timer is ON. Unshaded sections show when the timer is OFF.
4. Press and hold  or  to select multiple sections in sequence simultaneously.
5. Press  to confirm.
6. To deselect activated section, press and hold  to enter PROGRAM setting mode. Pointing arrow flashes.
7. Press  or  to move the pointing arrow to the section. Press  to deselect.
8. Without pressing any buttons for 10 seconds, the timer will save the setting program and the LCD display will return to clock display mode.
9. Press R to reset the timer. Clock display.

Notes!

- Press R to reset the timer. LCD display shows 0:00 AUTO, all programs and clock settings are reset all over again.
- In clock display mode, press  to select mode:
 - AUTO: timer turns on/off the appliance according to the preset program
 - ON: timer always on
 - OFF: timer always off

CONNECTION

1. Preset your desired ON/OFF programs on the timer as mentioned above.
2. Switch off your electrical appliance.
3. Connect your appliance's to the timer's socket, then connect the timer to the AC socket to get power.
4. Switch on your appliance.
5. Appliance will then be turned ON/OFF according to your program setting.

CAUTION

- Battery will be fully charged after connecting to the main power for 4 hours.
- Risk of electric shock:
 - Keep away from children
 - Unplug timer before cleaning and program setting
 - Fully insert plug
 - Do not use in wet locations, the timer is for indoor use only
- Risk of fire:
 - Do not use to control appliances that contain heating elements (cooking appliances, heaters, irons, etc.)
 - Appliances connected to the timer MUST NOT exceed the specified voltage, frequency and max. load



Korrekt avfallshandtering av produkt

Denne merkingen angir at produktet inte får slängas i hushållssoporna inom EU. För att förhindra att människors hälsa eller miljön tar skada av okontrollerad avfallshandtering bör du återvinna produkten på ett ansvarsfullt sätt för att bidra till att materialet återvinns. När du ska återvinna den använda enheten kan du lämna den vid en återvinningsanläggning eller i vissa fall lämna in den där du köpte den. Vissa butiker kan ta emot produkten för säker återvinning.

Korrekt avhending av produktet

Denne merkingen angir at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i EU. For å unngå mulig skade på miljøet eller menneskers helse på grunn av ukontrollert avfallshåndtering bør du sørge for at produktet gjenvinnes på en ansvarsfull måte. På den måten bidrar du til bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Ta med den brukte enheten til en gjenvinningsstasjon, eller kontakt forhandleren der du kjøpte produktet. De kan ta imot produktet for miljøvennlig og sikker gjenvinning.

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Kierrätä tuote vastuullisesti, jotta kontrolloimattomasta jätteen käsittelystä ihmisen terveydelle aiheutuvat haitat tai ympäristöhaitat voidaan välttää. Samalla edistetään myös kestävästä materiaalien uusiokäyttöä. Jos haluat palauttaa ostamasi käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteys siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. Jälleenmyyjä voi toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

RESPEKT FÖR EL / ELEKTRISITET

Fasta elinstallationer eller reparationer på dessa får endast göras av behörig yrkesman.

Om du ej är behörig yrkesman, får du ändå göra följande arbeten förutsatt att du vet hur man gör och att spänningen är fränkopplad:

- Du får byta ut stickproppar, anslutningsladdar, lamphållare samt sladdströmsållare på icke fast anslutna apparater
- Du får byta ut kåpor på brytare och uttag om du är säker på att de är från samman tillverkare och kompatibla

OBS! Feilmontering kan medföra livsfara och risk för brand.

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet, dekkplate kan skiftes av ikke faglært dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. Norsk myndighet tillater dock at ikke faglært person kan skifte/tilkoble plugger, skjøtekontakter og ledningsbrytere dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. OBS! Feilmontering kan medføre livsfare og brann.

Kiinteitä sähköasennuksia tai niihin liittyviä korjaus- ja huoltotöitä saa tehdä ainoastaan sähköalan ammattilainen. Jos et ole sähköalan ammattilainen, saat tehdä seuraavat työt jos tiedät miten tehdään ja olet varma että jännite on katkaistu:

- saat vaihtaa siirrettävien sähkölaitteiden pistotulpan, liitosjohdon, lampunpitiimen sekä johtovälikytkimen
- saat vaihtaa kytkimien ja pistorasioiden pelkät kannet jos olet varma että ne ovat saman valmistajan ja yhteensopivat

HUOM! Virheellinen työ voi aiheuttaa hengenvaaran tai tulipaloriskin.

Art no. 40 0025 0111
Model: EMT2500ET
230 V ~ 50 Hz IP20



GELIA
Industrigatan
SE 46740 Grästorp

Gelia